

GROSS

Brandenburg GmbH

5014283895

Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg

Magna PT S p A
Abladestelle Bari
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno (Bari)

C 138848
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

08 GEN 2026

"ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr **2025005712**
Lieferscheindatum 09 12 2025
Lieferanten-Nr 100
Kunden-Nr 11166
Unser Zeichen cm
Seite 1 / 1

Lieferschein

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
1 0		Bestellung 550004764401 vom 31 12 -4714 Zeichen 411 Bemerkung 5000095907
	590 Stk	Output Shaft
		Artikel-Code M0166004-784 Charge 138848C Ident - Nr M0166004-784 Zeichnung M0166004-784 / Index 02 / 05 11 2024
	590 Stk	Schrottzuschlag pro gelieferte Einheit
	590 Stk	Legierungszuschlag pro gelieferte Einheit
	1	FLC Magnum Box je 590 Stk
	1	Deckel für FLC MAGNUM
2 0		Bestellung 550004764401 vom 31 12 -4714 Zeichen 411 Bemerkung 5000095908
	396 Stk	Output Shaft
		Artikel-Code M0166004-784 Charge 138848C Ident - Nr M0166004-784 Zeichnung M0166004-784 / Index 02 / 05 11 2024
	396 Stk	Schrottzuschlag pro gelieferte Einheit
	396 Stk	Legierungszuschlag pro gelieferte Einheit
	1	FLC Magnum Box je 396 Stk
	1	Deckel für FLC MAGNUM

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata 186
Quantità effettiva
Tipo Imballaggio 2
Quantità Imballi
Conformità alle schede d'imballo ☒ ☐ NO
Data controllo 08/1/26
Firma

Gesamtgewicht
Spedition
Versandbedingung
Lieferbedingung

1 586 kg brutto / 1 459 kg netto
Schweitzer
Abholung
ex work

Sitz der Gesellschaft Brandenburg a d Havel
Geschäftsführer Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht Potsdam HRB 18702 P
Ust-Ident-Nr DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC GENODE31VGP
MBS Potsdam Konto 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC WELADED1PMB



Hirschvogel Umformtechnik

Dr -Manfred-Hirschvogel-Straße 6
86920 Denklingen, Germany

Telefon +49 8243 291-0
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

Ein Unternehmen der
Hirschvogel Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr -Manfred-Hirschvogel-Straße 6 86920 Denklingen
Gross Brandenburg GmbH
Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg an der Havel

Abnahmeprüfzeugnis 3 1 EN 10204 2005-01

Kunden Nr Customer No No du client	Nr No No	Datum Date Date
15191	83702815	27 11 2025
5) Lieferer Nr Supplier No Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date
70158		

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande 2024001231 20 12 2024	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic complèment client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGT/SchC	13) Tel/Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax intèrme 1510 /	14) Unsere Auftrags Nr Our Order No Notre ordre no 30093976
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition Spedition HIVO BIS Transport GmbH	frei paid franco	20) unfrei unpaid port dû X	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi s Belegnr	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 3 584 netto/net/net 3 238
25) Versandschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg an der Havel				26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement	

27) Pos Item Poste	28) Material/Teil Nr Customer Part No Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité					
010	M0166004-784 00 HIRSCHVOGEL DEW 138848 8	116003-00 Output shaft 805552 20MnCrS5 sichtgeprüft	1 531	St					
<u>Merkmal</u>									
		<u>Einheit</u>	<u>Wert</u>	<u>Untergrenze</u>					
Summe Cu + 10*Sn		%	0,2000	0,0000					
Verhältnis Al / N			2,8	2,0					
Erschmelzungsart			E - Elektrostahl	99,0					
Verformungsgrad			46,0	8,0					
(Roh) Korngröße			9						
RHG K3 (Oxide)			< 30,00						
<u>Chemische Zusammensetzung / Schmelzanalyse</u>									
C 0,2200	%	Si 0,1100	%	Mn 1,2800	%	P 0,0250	%	S 0,0230	%
Cr 1,2000	%	Mo 0,0300	%	Ni 0,1500	%	Cu 0,0900	%	Sn 0,0110	%
Al 0,0390	%	V 0,0100	%	Ti 0,0010	%	B 2,00	ppm	Nb 0,0030	%
Ca 0,0010	%	N 0,0140	%	Pb 0,0020	%	As 0,0040	%	Sb 0,0020	%
O 6,00	ppm	H 2,50	ppm						
<u>Hartbarkeit</u>									
mm	1,5	3	5	7	9	11	13	15	
HRC	47,0	46,0	45,0	42,0	39,0	37,0	35,0	34,0	

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäß EN 10204 ohne Unterschrift gültig
Abnahmebeauftragter B Kast / QMW

BTB Bank Memmingen Währung EUR IBAN DE13 2300 0732 0973 00 BIC BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland Weilheim Währung EUR IBAN DE85 7035 1030 0005 3178 05 BIC BYLADEM1WHM
Bayern LB München Währung EUR IBAN DE28 7005 0000 0004 1695 46 BIC BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG München Währung EUR IBAN DE12 7007 0010 0926 0811 00 BIC DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf Währung EUR IBAN DE52 3003 0880 0700 5650 09 BIC TUBDDE33XXX
BW-Bank Stuttgart Währung USD IBAN DE05 6005 0101 7482 1003 01 BIC SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Sitz Denklingen
Amtsgericht Augsburg HRB 23817
Geschäftsführer
Matthias Kratzsch (Vorsitzender)
Walter Bauer



seit über
59
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr 25-012584 vom 05 12 2025

Ludwigsburg, 10 12 2025

Seite 1 von 1

25 012584

1 Absender / Expéditeur Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Strasse 23 14772 Brandenburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis nonobstant toute clause contraire à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR)	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT SpA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co Intern Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen-Nr D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 15 12 2025		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Brandenburg Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 09 12 2025 08 00 bis 16 00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefugte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos No 1 2 3 4	10 Zeichen/Nr Marques et numéros 5412543 2025005712 2025005713 2025005714	11 Anzahl der LM Nombre des colis 15 2 3 4	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI COLLI COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht kg Poids kg 22 028
			15 Umfang cbm 73,58
Summe Total		24,00 COLLI	22 028,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tariffkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers Die Sendung wurde vollständig und in ausserlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt	
19 Kfz Anhängers Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 25-012584 empfangen am Reception des marchandises le Datum / Date	
20 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	MAGNA PT SpA VIA DEI CICLAMINI, SNC 70026 MODUGNO (BA) 08 GEN 2026 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co Intern Spedition KG
Carl Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer Ingrid Schweitzer, Friedhelm Schweitzer, Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht Ludwigsburg
Handelsregister Stuttgart HRA 200856
Internet www.schweitzer-spedition.de

COMMERCZBANK
Konto 0501540600
BLZ 604 800 08
IBAN DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT DRESDEFF604